

Deklaracja zgodności UE

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność dla następującego produktu:

Nazwa handlowa:

FLOKI S

Identyfikator wyrobu:

FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L

Producent

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

oświadcza, że wyżej wymieniony wkład kominkowy przeznaczony do spalania drewna liściastego i wykorzystywany do ogrzewania pomieszczeń przez promieniowanie i konwekcję jest zgodny z postanowieniami normy

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Wkłady kominkowe, w tym kominki otwarte na paliwa stałe

oraz z następującymi dyrektywami europejskimi

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/1186 z dnia 24 kwietnia 2015 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE w odniesieniu do etykiet efektywności energetycznej dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1185 z dnia 24 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń na paliwo stałe

Badanie wkładu kominkowego zgodnie z wymaganiami normy przeprowadzone przez jednostkę notyfikowaną:

NE-1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Młoczyńskiego 81-330 Warszawa

Który sporządził sprawozdanie z badań o numerze:

CUE.4032.071.1.2022.2023.A.24.LG037

Potwierdza to znak CE umieszczony na urządzeniu. Odpowiedzialność za deklarację zgodności ponosi wyłącznie producent.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska
0048 48 389 99 19
info@kratki.com


Dyrektor

Wsola 06.06.2024

Miejsce i data

Podpisane w imieniu i na rzecz producenta przez
Dyrektora Produkcji Rafala Kalbarczyka



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

0048 48 389 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

EN

EU Declaration of Conformity

This declaration of conformity is issued under our sole responsibility for the following product:

Trade name: FLOKI S
Product identification: FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L
Manufacturer

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

declares that the aforementioned fireplace insert designed for burning hardwood and used for space heating by radiation and convection complies with the provisions of the standard

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Fireplace inserts including open fires for solid fuels

and with the following European directives

Commission Delegated Regulation (EU) 2015/1186 of 24 April 2015 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of local space heaters

Commission Regulation (EU) 2015/1185 of 24 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for solid fuel local space heaters

Testing of the fireplace insert in accordance with the requirements of the standard carried out by a notified body:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Who created research report under number:

CUE.4032.071.1.2022.2023.LG037

This is confirmed by the CE mark affixed to the appliance. This declaration of conformity is the sole responsibility of the manufacturer.

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Dyrektor
Rafał Kalbarczyk

Wsola 06.06.2024

Place and date

Signed for and on behalf of the manufacturer by
Production Director Rafał Kalbarczyk



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

0048 48 236 99 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

DE

EU-Konformitätserklärung

Diese Konformitätserklärung wird unter unserer alleinigen Verantwortung für das folgende Produkt ausgestellt:

Handelsname: FLOKI S
Produktbezeichnung: FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L
Hersteller

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

erklärt, dass der oben genannte Kamineinsatz, der für die Verbrennung von Hartholz ausgelegt ist und für die Raumheizung durch Strahlung und Konvektion verwendet wird, den Bestimmungen der Norm entspricht

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Kamineinsätze einschließlich offener Kamine für feste Brennstoffe

Die Normen sind in der folgenden Tabelle aufgeführt:

Delegierte Verordnung (EU) 2015/1185 der Kommission vom 24. April 2015 zur Ergänzung der Richtlinie 2009/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieeffizienzen für Raumheizgeräte

Verordnung (EU) 2015/1186 der Kommission vom 24. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumheizgeräten für feste Brennstoffe

Prüfung des Kamineinsatzes gemäß den Anforderungen der Norm durch eine notifizierte Stelle:

NS 2462, INSTITUT ENERGETYKI ul. Mory 3 01-660 Warszawa

Der Forschungsbericht wurde unter der Nummer:

QUE.4032.071.1.2022.2023.16167

Dies wird durch das auf dem Gerätegebräute CE-Zeichen bestätigt.

Diese Konformitätserklärung liegt in der alleinigen Verantwortung des Herstellers.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk
Marek Bal
26-660 Jedlińsk

Warsa 09.09.2023

Ort und Datum

CE-Zeichen
Kratki.pl
Marek Bal

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers
vom Produktionsdirektor Rafał Kozłowski



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

0048 48 389 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

FR

Déclaration de conformité de l'UE

Cette déclaration de conformité est délivrée sous notre seule responsabilité pour le produit suivant :

Nom commercial : FLOKI S
Identification du produit : FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L
Fabricant

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

déclare que l'insert de cheminée susmentionné, conçu pour brûler du bois dur et utilisé pour le chauffage de locaux par rayonnement et convection, est conforme aux dispositions de la norme

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Fireplace inserts including open fires for solid fuels

et aux directives européennes suivantes

Règlement délégué (UE) 2015/1186 de la Commission du 24 avril 2015 complétant la directive 2010/30/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des dispositifs de chauffage locaux.

Règlement (UE) 2015/1185 de la Commission du 24 avril 2015 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage locaux à combustible solide.

Essai de l'insert de cheminée conformément aux exigences de la norme, effectué par un organisme notifié:

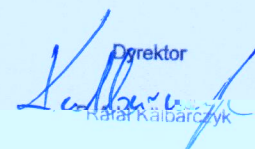
NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Qui a créé le rapport de recherche sous le numéro:

CUE.4032.071.1.2022.2023.LG037

Cette conformité est confirmée par le marquage CE apposé sur l'appareil. Cette déclaration de conformité relève de la seule responsabilité du fabricant.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)


Dyrektor
Rafal Kalbarczyk

Wsola 06.06.2024

Lieu et date

Signé pour et au nom du fabricant par Rafal
Kalbarczyk, directeur de la production.



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

☎ 0048 48 389 99 19
✉ info@kratki.com
🌐 www.kratki.com

IT

Dichiarazione di conformità UE

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità per il seguente prodotto:

Nome commerciale:

FLOKI S

Identificazione del prodotto:

FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L

Produttore

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

dichiara che il suddetto inserto per caminetto progettato per la combustione di legno duro e utilizzato per il riscaldamento di ambienti per irraggiamento e convezione è conforme alle disposizioni dello standard

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Inserti per caminetti, compresi i caminetti aperti per combustibili solidi

e con le seguenti direttive europee

Regolamento delegato (UE) 2015/1186 della Commissione, del 24 aprile 2015, che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura energetica degli apparecchi di riscaldamento per ambienti locali

Regolamento (UE) 2015/1185 della Commissione, del 24 aprile 2015, recante misure di esecuzione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi di riscaldamento d'ambiente locali a

Test dell'inserto per caminetto in conformità ai requisiti della norma, eseguiti da un organismo notificato:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Chi ha creato il rapporto di ricerca sotto il numero:

CUE.4032.071.1.2022.2023.LG037

Ciò è confermato dal marchio CE apposto sull'apparecchio. Questa dichiarazione di conformità è rilasciata in nome e per conto del produttore.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk
tel. 48 389 99 19

data 13.06.2023
firma

Firma e nome completo del produttore o
dell'ente responsabile della conformità

EU prohlášení o shodě

Toto prohlášení o shodě se vydává na naši výhradní odpovědnost pro následující výrobek:

Obchodní název: FLOKI S
Identifikace výrobku: FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L
Výrobce

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

prohlašuje, že výše uvedená krbová vložka určená pro spalování tvrdého dřeva a používaná pro vytápění prostoru sáláním a konvekcí je v souladu s ustanoveními normy.

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Krbové vložky včetně otevřených krbových a uzavřených paliva

a s následujícími evropskými směrnicemi

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1186 ze dne 24. dubna 2015, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o označování lokálních topidel energetickými štítky

Nařízení Komise (EU) 2015/1185 ze dne 24. dubna 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign lokálních topidel na pevná paliva

Zkoušky krbové vložky v souladu s požadavky normy provedené oznámeným subjektem:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Konformitační výzkumnou zprávu pod číslem:

CUE.4032.071.1.2022.2023.LG037

To potvrzuje označení CE umístěné na spotřebiči. Za toto prohlášení o shodě odpovídá výrobce.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 06.06.2024

Místo a datum


Dyrektor
Rafał Kalbarczyk

Za výrobce a jeho jménem podepisuje výrobní ředitel Rafał Kalbarczyk

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a mi kizárólagos felelősségünkre adjuk ki az alábbi termékre vonatkozóan:

Kereskedelmi név:

FLOKI S

Termék azonosítása:

FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L

Gyártó

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

kijelenti, hogy a fent említett, keményfa égetésére tervezett, sugárzással és konvekcióval történő helyiségfűtésre használt kandallóbetét megfelel a szabvány rendelkezéseinek.

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Kandallóbetétek, beleértve a szilárd tüzelőanyaggal működő nyílt tüzelőberendezéseket is.

és a következő európai irányelvekkel

A Bizottság (EU) 2015/1186 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. április 24.) a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a helyi helyiségfűtő készülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről.

A Bizottság (EU) 2015/1185 rendelete (2015. április 24.) a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a helyben használatos szilárd tüzelésű fűtőberendezések környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról.

A kandallóbetétnek a szabvány követelményeinek megfelelő, bejelentett szervezet által végzett vizsgálata:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Ki készítette a kutatási jelentést a szám alatt:

CUE.4032.071.1.2022.2023.LG037

Ezt a készüléken elhelyezett CE-jelölés igazolja. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége.

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

0048 48 389 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

Wsola 06.06.2023

06.06.2023



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a
Kandallóbetét gyártójának



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

☎ 0048 48 389 99 19
✉ info@kratki.com
🌐 www.kratki.com

RO

Declarația de conformitate UE

Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea noastră exclusivă pentru următorul produs:

Denumire comercială:

FLOKI S

Identificarea produsului:

FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L

Producător

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

declară că inserția pentru șemineu menționată mai sus, proiectată pentru arderea lemnului de esență tare și utilizată pentru încălzirea spațiilor prin radiație și convecție, este conformă cu dispozițiile standardului

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 +AC:2006 Inserții de șemineu, inclusiv focuri deschise pentru combustibili solizi

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική μας ευθύνη για το ακόλουθο προϊόν:

Εμπορική ονομασία: FLOKI S
Αναγνώριση προϊόντος: FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF,
FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P,
FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L
Κατασκευαστής

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

δηλώνει ότι το προαναφερθέν ένθετο τζάκι σχεδιασμένο για καύση σκληρών ξύλων και χρησιμοποιούμενο για θέρμανση χώρου με ακτινοβολία και συναγωγή συμμορφώνεται με τις διατάξεις του προτύπου

EN 12225:2002 + A1:2005 + A2:2006 + AC:2006 Ένθετα τζακιού, συμπεριλαμβανομένων των ανοικτών εστιών για στερεά καύσιμα

και με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1186 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2015, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των τοπικών θερμαντήρων χώρου

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1186 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2015, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2010/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τοπικές θερμάστρες χώρου στερεών καυσίμων

Δοκιμή του ένθετου τζακιού σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου που διενεργείται από κοινοποιημένο οργανισμό:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Ποιος δημιούργησε ερευνητική έκθεση υπό τον αριθμό:

CHE 4032 071 1 2022 2023



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

0048 48 389 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

ES

Declaración de conformidad de la UE

Esta declaración de conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad para el siguiente producto:

Nombre comercial: FLOKI S
Identificación del producto: FLOKI/S/PF/BLACK/BA1, FLOKI/S/PF/BLACK, FLOKI/S/PF/BA1, FLOKI/S/PF, FLOKI/S/P/BLACK/BA1, FLOKI/S/P/BLACK, FLOKI/S/P/BA1, FLOKI/S/P, FLOKI/S/L/BLACK/BA1, FLOKI/S/L/BLACK, FLOKI/S/L/BA1, FLOKI/S/L

Fabricante
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

declara que el mencionado inserto de chimenea diseñado para quemar madera dura y utilizado para la calefacción de espacios por radiación y convección cumple las disposiciones de la norma

EN 12002 + A1:2005 + A2:2006 + A3:2006 Chimeneas insertables, incluidos los hogares abiertos para combustibles sólidos

siguientes directivas europeas

Reglamento Delegado (UE) 2015/1186 de la Comisión, de 24 de abril de 2015, por el que se modifica la Directiva 2010/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta al etiquetado energético de los aparatos de calefacción local

Reglamento (UE) 2015/1185 de la Comisión, de 24 de abril de 2015, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los calefactores locales que utilizan combustibles sólidos

El inserto de chimenea conforme a los requisitos de la norma realizadas por un organismo

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

El informe de investigación con el número:

CUE.4032.071.1.2022.2023.LG037

El marcado CE colocado en el aparato. Esta declaración de conformidad es responsabilidad exclusiva del fabricante.

Kratki.pl Marek Bal
Wsola 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
REGON 670814979
09 00 (-16-)

Dyrektor
Rafał Kalbarczyk

Firmado en nombre y representación del fabricante por el
Director de Producción Rafał Kalbarczyk.

y con las sig

Reglaman
complet

Reglament
2009/1

Pruebas del
notificado:

Quién creó

Así lo confir
responsabi

Kratki.
ul. W. Gombrow
NIP 796 115
tel. 48 389 9

Wsola 06.0
Lugar y fech